



**VT/2011/103 - Framework contract for services relating to the development, management and dissemination of the ESCO classification — formulation and validation of occupation, skill/competence and qualification terms in various languages; translations**

**Set of Questions and answers**

**Question 1**

**Potential bidder:**

Do you require English into all 23 EU languages, or do you require a combination of all possible pairings of the 23 EU languages.

**Answer by VT/2011/103 Team**

Concerning the language requirements I would like to draw your attention to chapter 5 of the tender specifications.

In case of terms formulation (ch. 5.2) English would always be available as a source language. Other languages might occasionally be available in addition for reference. The target languages would be all ESCO languages.

In case of translation of proposals (ch. 5.3) the source languages can include all ESCO languages. The target languages would be English, French and German.

In case of a translation of the complete classification (ch. 5.3) the source language would be English (however, for reference ESCO would also be available in 21 other languages). The target languages would be Croatian, Icelandic, Norwegian, or other languages (cf. ch. 5.1: ESCO languages).

**Question 2**

**Potential bidder:** Is it possible to take part in this call for tenders only for translation services?

**Answer by VT/2011/103 Team:** as the call is not divided into lots, this possibility is not foreseen

**Question 3**

**Potential bidder:** amongst the tender documents published on the DG Employment website, the "technical specifications" indicate at page 1 that the typology of the framework contract is *"a single framework contract which shall be concluded with one economic operator."* On the other hand, the contract notice specifies at point II.1.4 ("Information on framework agreement"), that the typology of the framework contract is *"with several operators..maximum number envisaged: 5"*.

Further to the information above, kindly clarify whether the framework contract is a single framework contract which is going to be concluded with one contractor.

**Answer by VT/2011/103 Team:** The information published is in fact incorrect. As indicated in the terms of reference typology of the framework contract is *"a single framework contract which shall be concluded with one economic operator."* We are in the process of publishing a *CORRIGENDUM* on the website of DG EMPL

<http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=625&langId=en&callId=336&furtherCalls=yes>